Dosen dan Mahasiswa

LAPORAN

PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

IMPLEMENTASI APLIKASI KAMUS *AUDIO VISUAL* BAHASA DAYAK NGAJU-BAHASA INGGRIS PADA PKBM KENCANA NUSANTARA

Oleh:

Catharina Elmayantie, M.Pd.	**197610252015003**
Lili Rusdiana, M.Kom.	**198707282011007**
Veny Cahya Hardita, M.Kom.	**199504302020002**
Arif Rahman	**C2055201069**
Rini Dian Lestari	**E2157401014**
James Reynara B. Mahat	**C2257201038**

SEKOLAH TINGGI MANAJEMEN INFORMATIKA DAN KOMPUTER
(STMIK) PALANGKARAYA
2023

HALAMAN PENGESAHAN
LAPORAN AKHIR

Judul PKM	: Implementasi Aplikasi Kamus Audio Visual Bahasa Dayak Ngaju- Bahasa Inggris pada PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya
Pelaksana	
a. Nama Lengkap	: Catharina Elmayantie, M.Pd.
b. NIK	: 197610252015003
c. Perguruan Tinggi	: STMIK Palangkaraya
d. Jabatan Fungsional	: Asisten Ahli
e. Program Studi	: Teknik Informatika
f. Nomor HP	: 08125140186
Anggota (1)	
a. Nama Lengkap	: Lili Rusdiana, M.Kom.
b. NIK	: 198707282011007
c. Program Studi	: Teknik Informatika
Anggota (2)	
a. Nama Lengkap	: Veny Cahya Hardita, M.Kom.
b. NIK	: 199504302020002
c. Program Studi	: Teknik Informatika
Anggota (3)	
a. Nama Lengkap	: Arif Rahman
b. NIK	: C2055201069
c. Program Studi	: Teknik Informatika
Anggota (4)	
a. Nama Lengkap	: Rini Dian Lestari
b. NIK	: E2157401014
c. Program Studi	: Manajemen Informatika
Anggota (5)	
a. Nama Lengkap	: James Reynara B. Mahat
b. NIM	: C2257201038
c. Program Studi	: Sistem Informasi
Lokasi Kegiatan	
a. Wilayah Mitra	: Kecamatan Jekan Raya
b.Kabupaten/ Kota	: Palangka Raya
c. Propinsi	: Kalimantan Tengah
d. Jarak PT ke Lokasi Mitra	: 3,5 km
e.Alamat Kantor/ Telp/ Surel	: Jl.
Biaya Pengabdian	: Rp 2.000.000,-

Palangka Raya, 31 Agustus 2023

Menyetujui,
Kepala UP3M STMIK Palangkaraya

Rosmiati, M.Kom
NIK. 197810102005003

Ketua Pelaksana,

Catharina Elmayantie, M.Pd.
NIK. 197610252015003

Mengetahui,
Ketua STMIK Palangkaraya,

Suparno, M.Kom.
NIK. 196901041995105

RINGKASAN

Bahasa daerah dan bahasa Inggris menjadi salah satu mata pelajaran yang diberikan untuk siswa Sekolah Dasar, baik swasta maupun negeri. Kegiatan pengabdian masyarakat dilakukan pada PKBM Kencana Nusantara untuk siswa tingkat sekolah dasar yaitu mengenai pembelajaran bahasa Dayak Ngaju dan bahasa Inggris dalam bentuk aplikasi kamus dengan fitur *audio visual*. Aplikasi menyuguhkan 3 topik yaitu tentang makanan dan minuman, anggota tubuh, dan peralatan di dalam kelas.

Kegiatan ini diikuti oleh 19 siswa dan 2 tutor PKBM untuk mendampingi siswa. Metode penyampaian materi dilakukan secara teori dan praktik. Antusias siswa dalam mengikuti kegiatan diukur dengan polling sebelum dan sesudah kegiatan berlangsung.

Dari hasil *pretest*, ditemukan masih ada siswa yang tidak suka atau menjawab "tidak" untuk pertanyaan yang diberikan terkait materi dari kegiatan pengabdian. Namun, setelah kegiatan dilakukan, melalui *posttest,* didapat semua siswa suka atau menjawab "ya" untuk pertanyaan yang diberikan terkait kegiatan pengabdian. Hal ini menunjukkan bahwa melalui kegiatan ini dapat meningkatkan pemahaman siswa dalam pembelajaran bahasa dan mempraktikannya, terutama bahasa Dayak Ngaju dan bahasa Inggris melalui aplikasi kamus berfitur *audio visual.*

ABSTRACT

Local language and English are one of the subjects given to elementary school students, both private and public schools. Community service activity was carried out at PKBM Kencana Nusantara for elementary school level students, namely learning Dayak Ngaju language and English in the form of a dictionary application with audio-visual features. The application presents 3 topics, they were food and drink, parts of the body, and things in the classroom.

This activity was attended by 19 students and 2 PKBM tutors to assist them. The method of delivering the material was carried out in theory and practice. Student enthusiasm in participating in activities was measured by polling before and after the activity took place.

From the results of the pretest, it was found that there were students who did not like or answered "no" to the questions given regarding the material from community service activities. However, after the activity was carried out, through the posttest, it was found that all students liked or answered "yes" to the questions given regarding community service activities. This shows that through this activity, students can improve their understanding of language learning and practice it, especially Dayak Ngaju language and English through the dictionary application with audio-visual features.

Keywords: *Dictionary Application, Audio Visual, Dayak Ngaju Language, English, PKBM*

KATA PENGANTAR

Dengan memanjatkan puji dan syukur kehadirat Allah SWT, yang telah melimpahkan rahmat dan karunia-Nya, sehingga penyusun dapat menyelesaikan usulan pengabdian kepada masyarakat yang berjudul "Implementasi Aplikasi Kamus *Audio Visual* Bahasa Dayak Ngaju- Bahasa Inggris pada PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya".

Pada kesempatan ini penyusun mengucapkan terima kasih yang sebesar- besarnya kepada pihak-pihak yang telah membantu memberikan informasi, bantuan dana, dan izin dalam kegiatan pengabdian ini yaitu kepada pihak:

1. Sekolah Tinggi Manajemen Informatika dan Komputer (STMIK) Palangkaraya.
2. Sarirotus Sadiyah selaku Ketua PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya.
3. Seluruh siswa-siswi PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya yang mengikuti kegiatan.

Penyusun menerima kritik dan saran guna kesempurnan laporan ini. Akhir kata, semoga laporan ini dapat berfungsi dan digunakan sebagaimana mestinya serta dapat memberikan manfaat dan wawasan tambahan bagi para akademisi dan masyarakat.

Palangka Raya, 31 Agustus 2023

Tim PKM

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL i
HALAMAN PENGESAHAN ii
RINGKASAN iv
ABSTRACT v
KATA PENGANTAR vi
DAFTAR ISI vii
DAFTAR TABEL viii
DAFTAR GAMBAR ix
BAB I PENDAHULUAN 1
1.1 LATAR BELAKANG 1
1.2 PERMASALAHAN MITRA 2
BAB II TARGET DAN LUARAN 3
2.1 TARGET SOLUSI YANG DITAWARKAN 3
2.2 LUARAN 3
BAB III METODE PELAKSANAAN 4
3.1 TAHAPAN PELAKSANAAN KEGIATAN 4
3.1.1 PERSIAPAN 4
3.1.2 KEGIATAN 5
3.1.3 PELAPORAN 6
BAB IV KELAYAKAN PERGURUAN TINGGI 7
4.1 JENIS KEPAKARAN YANG DIPERLUKAN DALAM MENYELESAIKAN SELURUH PERSOALAN ATAU KEBUTUHANMITRA 7
4.2 TIM PENGUSUL, URAIAN KEPAKARAN DAN TUGAS MASING-MASING ANGGOTA PKM 7
BAB V HASIL DAN LUARAN YANG DICAPAI 8
5.1 HASIL KEGIATAN 8
5.1.1 PEMBUKAAN KEGIATAN 8
5.1.2 PENYAMPAIAN MATERI 8
5.1.3 MONITORING DAN EVALUASI 11
5.2 LUARAN YANG DICAPAI 14
BAB VI RENCANA TAHAPAN BERIKUTNYA 15
BAB VII KESIMPULAN DAN SARAN 16
DAFTAR PUSTAKA
LAMPIRAN

DAFTAR TABEL

Tabel 4.1. Susunan Tim dan Pembagian Tugas 7
Tabel 5.1. Daftar Pernyataan dan Pertanyaan dalam Kuesioner 11
Tabel 5.2. Presentase Hasil Kuesioner 12

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1. Tahapan Pelaksanaan Kegiatan Pengabdian kepada Masyarakat di PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya..... 5
Gambar 5.1. Acara Pembukaan Kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat.....8
Gambar 5.2. Penyampaian Materi dari Dosen STMIK Palangkaraya.....9
Gambar 5.3. Antusias Peserta Mengikuti Kegiatan dengan Menggunakan Perlengkapan untuk Praktik Selama Pelatihan.....9
Gambar 5.4. Penyampaian Pembahasan Projek Peserta.....10
Gambar 5.5. Keterlibatan Mahasiswa dalam Kegiatan Pelatihan.....11

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Surat Tugas Pengabdian kepada Masyarakat
Lampiran 2. Daftar Hadir Peserta Kegiatan
Lampiran 3. Kuesioner
Lampiran 4. Poster Kegiatan

BAB I
PENDAHULUAN

1.1. Latar Belakang

Pembelajaran bahasa merupakan hal umum untuk setiap daerah di Indonesia yang memiliki keragaman bahasa. Materi pembelajaran bahasa merupakan materi yang wajib diberikan kepada siswa Sekolah Dasar seperti bahasa Indonesia, bahasa Inggris, maupun bahasa daerah. Untuk bahasa daerah diberikan pada mata pelajaran muatan lokal. Pemilihan bahasa daerah sebagai bagian dari muatan tematik dalam pembelajaran di sekolah dasar (SD) menjadi pemberdayaan bahasa sebagai media pembelajaran yang relevan dan cocok dengan situasi serta budaya terdekat. Selain tematik, bahasa daerah yang diberikan dalam mata pelajaran muatan lokal (Kemendikbudristek, 2021). Bahasa Inggris juga sebagai muatan lokal dalam pembelajaran sekolah dasar. Bahasa Inggris mudah ditangkap oleh siswa, namun dengan memperhatikan metode dan model pembelajaran yang tepat, variatif dan materi yang diajarkan dapat menyesuaikan dengan tingkat perkembangan anak (Maili, 2018). Dalam proses belajar bahasa Inggris, metode komunikasi membuat siswa termotivasi untuk menerapkan bahasa Inggris (Maduwu, 2016).

Berbagai program dapat dilakukan untuk meningkatkan kualitas pendidikan, diantaranya melalui pelatihan. Peningkatan mutu pembelajaran sehingga prestasi belajar siswa meningkat (Himmah dkk., 2021). Penerapan aplikasi berbasis *online* sangatlah dirasa perlu sebagai salah satu aplikasi pendukung dalam *e-learning* (Hardita dkk., 2022) dan pemanfaatan bentuk digital dapat diimplementasikan kesekolah untuk siswa Sekolah Dasar (Rusdiana dkk., 2023). Implementasi yang dilakukan dengan cara presentasi dan demonstrasi langsung dari pelaksana kepada peserta pengabdian (Himmah dkk., 2022), sehingga aplikasi kamus bergambar dalam penggunaan bahasa Dayak Ngaju – bahasa Inggris dapat dipraktikkan secara langsung (Elmayantie & Rusdiana, 2019). Tidak hanya itu, aplikasi juga memiliki fitur *visual* dalam bahasa Dayak Ngaju dan bahasa Inggris (Elmayantie & Rusdiana, 2020). Aplikasi kamus *audio visual* bahasa Dayak Ngaju – bahasa Inggris ini kemudian diimplementasikan melalui kegiatan pengabdian kepada masyarakat pada PKBM Kencana Nusantara.

Pelatihan dilakukan pada ruang kelas PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya. Pelatihan ini merupakan salah satu penerapan dari kerjasama antara STMIK Palangkaraya dan PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya. Pelatihan dilakukan kepada siswa- siswi kelas 4,5 dan 6 setingkat sekolah dasar. Pelatihan dilakukan selama satu hari dengan durasi 3 jam untuk penyampaian materi dan praktik.

Dari pelatihan ini diharapkan dapat membangun keterampilan siswa- siswi dalam berbahasa, khususnya bahasa Dayak Ngaju dan bahasa Inggris.

1.2 Permasalahan Mitra

Berdasarkan hasil wawancara yang telah dilakukan oleh Tim PKM STMIK Palangkaraya diperoleh informasi bahwa PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya memerlukan suatu alternatif media belajar yang dapat mendukung kegiatan belajar mengajar di dalam kelas sehingga pembelajaran lebih bervariasi dan menarik. Tujuan diselenggarakannya pengenalan media belajar ini adalah untuk mempermudah siswa-siswi dalam memahami materi muatan lokal yaitu bahasa Dayak Ngaju dan bahasa Inggris. Solusi yang ditawarkan pada permasalahan di lapangan pada kegiatan PKM dengan metode pengenalan aplikasi, pemaparan materi, dan praktik.

BAB II
TARGET DAN LUARAN

3.1. Target Solusi yang Ditawarkan

Solusi yang ditawarkan terkait dengan permasalahan yang ada di lapangan adalah dengan mengadakan pembelajaran dan mengenalkan aplikasi kamus audio visual bahasa Dayak Ngaju- bahasa Inggris. Dengan kegiatan ini, diharapkan dapat membantu siswa-siswi dalam belajar bahasa,terutama pada materi tentang makanan dan minuman, anggota tubuh, dan peralatan di dalam kelas..

Pendampingan dalam praktik juga memudahkan dalam pembelajaran. Sebagai bahan evaluasi dari hasil praktik, peserta dapat melakukan latihan dan mengulang instruksi berdasarkan arahan pemberian materi sebelumnya (Hardita, dkk, 2022).

2.2 Luaran

Adapun jenis target luaran yang dihasilkan adalah sebagai berikut:

a. Artikel yang dipublikasikan pada jurnal pengabdian masyarakat.
b. Pulikasikan pada website STMIK Palangkaraya.
c. Laporan kegiatan yang tersimpan pada sistem perpustakaan STMIK Palangkaraya.

BAB III
METODE PELAKSANAAN

3.1 Tahapan Pelaksanaan Kegiatan

Metode pelaksanaan kegiatan PKM dalam mengimplementasikan hasil penelitian mengenai penggunaan aplikasi kamus *audio visual*, terdiri dari beberapa tahapan yaitu seperti pada gambar 3.1.



Gambar 3.1. Tahapan Kegiatan Pengabdian pada PKBM Kencana Nusantara

3.1.1 Persiapan

Perlunya persiapan yang dilakukan dari tim pengabdian seperti melakukan observasi dan kordinasi kepada pihak mitra mengenai tujuan pelaksaan, waktu pelaksaan serta hal lainnya yang dianggap perlu dalam pelaksanaan pengabdian yang dilakukan. Observasi dilakukan langsung oleh pelaksana pengabdian dengan menemui ketua PKBM Kencana Nusantara di lokasi PKBM, yaitu ibu Sarirotus Sadiyah. Hasil observasi yang dilakukan ditemui permasalahan dan peluang sebagai solusi yang tepat untuk pelaksana melakukan pengabdian pada PKBM Kencana Nusantara.

3.1.2 Pelaksanaan

Kegiatan dilaksanakan pada PKBM Kencana Nusantara selama 1 hari yakni dari pagi hari hingga siang hari, hari senin, tanggal 20 Maret 2023. Tim pelaksana pengabdian terdiri dari 6 orang yang terdiri dari 3 dosen dan 3 mahasiswa. Peserta yang mengikuti kegiatan terdiri dari 2 tutor dan 19 siswa dari kelas sekolah dasar yang dapat berhadir. Pada kegiatan yang dilakukan, jumlah peserta diluar target yakni lebih sedikit dari jumlah total yang direncanakan. Hal ini terjadi karena ada cuaca yang kurang mendukung dari pagi hari. Sehingga peserta mengalami kesulitan menuju tempat kegiatan pada hari pelaksanaan pengabdian. Namun hal tersebut tidak mematahkan semangat dari siswa- siswi yang dapat berhadir mengikuti kegiatan pengabdian. Hal ini tampak dari antusias mereka selama mengikuti kegiatan.

3.1.3 Pelaporan

Pelaporan kegiatan dilakukan sebagai bukti dari kegiatan yang telah dilaksanakan oleh tim pelaksana. Pelaporan menyesuaikan format institusi yaitu STMIK Palangkaraya, melakukan seminar hasil PKM yang dilakukan secara *intern* pada STMIK Palangkaraya, hingga menerbitkan artikel pengabdian ke jurnal nasional sebagai bentuk publikasi.

BAB IV
KELAYAKAN PERGURUAN TINGGI

4.1 Jenis Kepakaran yang Diperlukan dalam Menyelesaikan Seluruh Persoalan atau Kebutuhan Mitra

Jenis kepakaran yang diperlukan dalam pelaksanaan kegiatan ini adalah:

a. Penguasaan dalam bidang ilmu komputer, terkait dengan aplikasi multimedia interaktif.
b. Penguasaan dalam bidang ilmu komputer, terkait dengan pemanfaatan perangkat keras: *android* dan laptop.

4.2 Tim Pengusul, Uraian Kepakaran dan Tugas Masing-Masing Anggota PKM

Susunan tim pengusul kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat di PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya pembagian tugasnya disajikan pada Tabel 4.1.

Tabel 4.1. Susunan Tim dan Pembagian Tugas

No	Nama	Instansi Asal	Bidang Ilmu	Alokasi Waktu (Jam / minggu)	Uraian Tugas
1	Catharina Elmayantie, M.Pd.	STMIK Palangkaraya	Pendidikan Bahasa Inggris	3	1. Menyiapkan Materi 2. Memaparkan Materi 3. Laporan Kegiatan
2	Lili Rusdiana,M.Kom.	STMIK Palangkaraya	Ilmu Komputer	3	1. Menyiapkan Materi 2. Proposal kegiatan 3. Publikasi ilmiah
3	Veny Cahya Hardita, M.Kom.	STMIK Palangkaraya	Ilmu Komputer	3	1. Mengkoordinir pelaksanaan kegiatan dengan pihak mitra 2. Membuat sertifikat
4	Arif Rahman	STMIK Palangkaraya	Ilmu Komputer	3	1. Dokumentasi 2. Membantu peserta saat praktik
5	Rini Dian Lestari	STMIK Palangkaraya	Ilmu Komputer	3	1. Dokumentasi 2. Membantu peserta saat praktik
6	James Reynara B. Mahat	STMIK Palangkaraya	Ilmu Komputer	3	1. Dokumentasi 2. Membantu peserta saat praktik

BAB V
HASIL DAN LUARAN YANG DICAPAI

5.1 Hasil Kegiatan

Pelaksanaan kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat (PKM) di PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya dijelaskan sebagai berikut:

5.1.1 Pembukaan Kegiatan

Kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat (PKM) ini diawali dengan acara pembukaan yang dipandu oleh salah satu anggota tim seperti ditunjukkan pada Gambar 5.1. Pembukaan kegiatan dengan memperkenalkan tim kepada peserta pengabdian, menyampaikan tujuan, manfaat, serta tahapan selama kegiatan berlangsung. Hal ini dapat dipahami oleh peserta yaitu siswa. Peserta didampingi oleh anggota tim pengabdian sehingga jika mengalami kesulitan selama kegiatan, anggota pelaksana siap membantu peserta. Pembukaan dilaksanakan seperti ditujukan pada gambar 5.1.



Gambar 5.1. Acara Pembukaan Kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat

Pada kegiatan pembukaan, setelah penyampaian pengenalan dan lainnya. Kemudian dilakukan *pretest* yaitu penilaian dari peserta mengenai pengetahuan umum terkait materi yang akan disampaikan kepada peserta. Pelaksana pengabdian menyiapkan kertas karton di dinding sebagai tempat menempel hasil jawaban dari peserta. Pelaksana memberikan instruksi dan arahan seperti pada gambar 3, terkait hal yang harus dilakukan oleh peserta seperti mendengarkan pertanyaan dan memberikan jawaban dengan cara menempelkan kertas berbentuk hati.



Gambar 5.2. Penyampaian instruksi cara memberikan jawaban oleh peserta

Setelah menyampaikan instruksi dan arahan, tim pelaksana kemudian membacakan pertanyaan untuk setiap kali peserta menempelkan jawaban. Pertanyaan sebanyak 3 soal dan peserta menempelkan jawaban sebanyak 3 kali. Pelaksana pengabdian membacakan pertanyaan masing-masing setiap sesi soal seperti pada gambar 5.3.



Gambar 5.3 Pembacaan Pertanyaan dari Tim Pengabdian

Adapun beberapa pertanyaan sebagai penilaian dari peserta untuk *pretest* yaitu sebagai berikut:

1) Apakah kamu pernah belajar bahasa Inggris?
2) Apakah bahasa Dayak itu mudah?
3) Apakah kamu sering berkomunikasi menggunakan bahasa Indonesia?

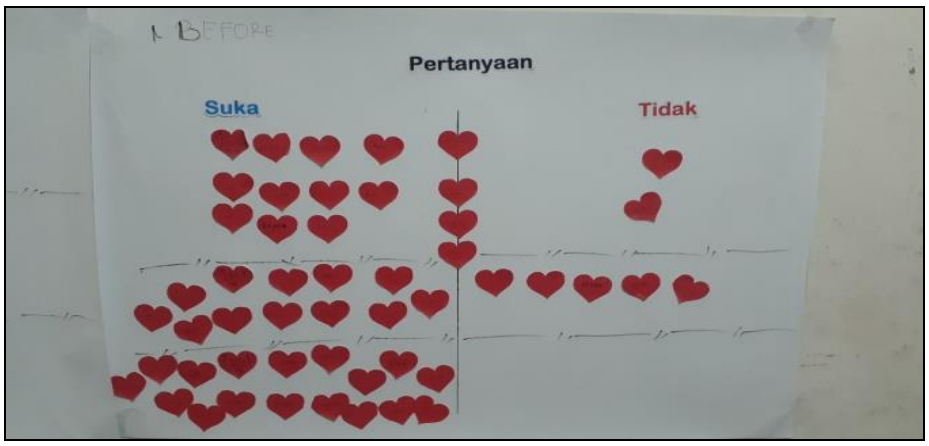
Tim pengabdian membagikan kertas jawaban dalam bentuk hati dan peserta menempelkan kertas tersebut pada salah satu dari 2 bagian yang disediakan yaitu pada bagian

jawaban ya dan jawaban tidak seperti pada gambar 5.4. Selama kegiatan penilaian ini berlangsung, peserta dibantu dan diarahkan oleh tim pelaksana.



Gambar 5.4. Peserta Memberikan Jawaban dengan Cara Menempelkan Kertas Berbentuk Hati pada Kolom yang Dipilih

Penilaian dari peserta berupa hasil dari penilaian peserta yang menunjukkan adanya peserta yang menjawab ya, tidak, serta antara ya dan tidak dalam artian peserta merasa menjawab ragu-ragu. Hail penilaian pada *pretest* seperti pada gambar 5.5.



Gambar 5.5 Hasil Pre- Test

5.1.2 Penyampaian materi

Kegiatan dilaksanakan pada PKBM Kencana Nusantara selama 1 hari yakni dari pagi hari hingga siang hari, hari senin, tanggal 20 Maret 2023. Tim pelaksana pengabdian terdiri dari 6 orang yang terdiri dari 3 dosen dan 3 mahasiswa.

Peserta yang mengikuti kegiatan terdiri dari 2 tutor dan 19 siswa dari kelas tingkat sekolah dasar. Pada kegiatan yang dilakukan, jumlah peserta diluar target yakni lebih sedikit dari jumlah total yang direncanakan. Hal ini terjadi karena ada cuaca yang kurang mendukung

dari pagi hari. Sehingga peserta mengalami kesulitan menuju tempat kegiatan untuk mengikuti kegiatan pada hari pelaksanaan pengabdian. Namun, hal tersebut tidak mematahkan semangat dari peserta yang dapat berhadir mengikuti kegiatan pengabdian. Hal ini tampak dari antusias peserta selama mengikuti kegiatan.



Gambar 5.6 Penyampaian Materi dari Dosen STMIK Palangkaraya

Penyampaian materi, demonstrasi, dan praktik yang dilakukan, ditanggapi antusias dari para peserta. Hal ini tampak seperti pada Gambar 5.7.



Gambar 5.7 Antusias Peserta Mengikuti Kegiatan

Setelah penyampaian materi, diadakan sesi tanya jawab. Pada bagian ini dilakukan pemberian pertanyaan dari tim pelaksana kepada peserta mengenai materi yang telah disampaikan oleh tim pelaksana. Peserta yang dapat menjawab dengan benar akan mendapatkan hadian berupa botol minum. Antusiasnya peserta mengikuti sesi tanya jawab terbukti dengan banyaknya peserta yang ingin berpartisipasi dalam memberikan jawaban dari pertanyaan yang

diberikan. Namun, untuk menambah semangat peserta, maka pemberian pertanyaan dan hadiah

dibatasi hanya untuk 10 peserta saja dengan jawaban yang paling benar dan tepat serta paling cepat. Antusianya peserta yang ikut berpartisipasi dalam sesi pertanyaan materi seperti pada gambar 5.8.



5.8 Antusias Peserta Mengikuti Sesi Menjawab Pertanyaan Materi

Gambar 5.8 menunjukkan hampir semua peserta mengangkat tangan untuk diberikan kesempatan dalam memberikan pertanyaan terkait materi yang telah diberikan, yaitu tentang Bahasa Dayak Ngaju – Bahasa Inggris. Peserta yang telah mendapatkan hadiah berfoto bersama dengan tim pengabdian seperti pada gambar 5.9.



Gambar 5.9 Foto Bersama Peserta Pemenang dan Tim Pengabdian

5.1.3 Penutupan

Penutupan dilakukan dengan menggunakan kertas berbentuk hati untuk ditempelkan pada kertas di dinding yang telah disediakan oleh tim pelaksana. Sama halnya seperti saat pembukaan pada saat *pretest*. Untuk *posttest*, peserta menuliskan nama pada kertas berbentuk hati seperti pada gambar 5.10.



Gambar 5.10 Penulisan Nama Pada Kertas Berbentuk Hati

Adapun beberapa pertanyaan sebagai penilaian dari peserta untuk *posttest* yaitu sebagai berikut :

1) Belajar bahasa Inggris itu mudah?
2) Pembelajaran pada kegiatan ini mudah dipahami?
3) Apakah kamu berminat belajar Bahasa Inggris, Bahasa Dayak, atau Bahasa Indonesia?

Pemberian jawaban dari peserta juga dibantu dan diarahkan oleh tim pelaksana seperti pada gambar 5.11. Antusianya peserta dalam mengantri ketika penilaian seperti pada gambar 5.12.

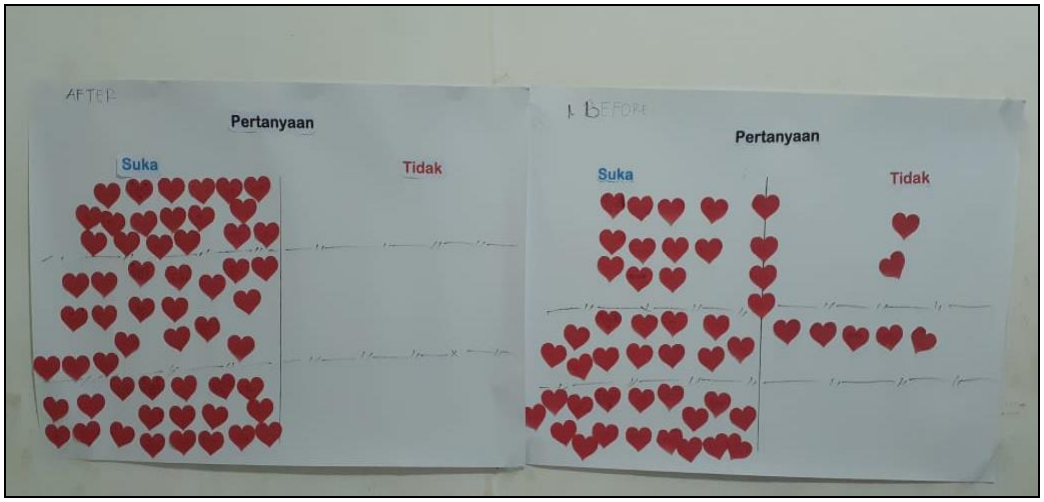


Gambar 5.11. Tim Pengabdian Membantu Peserta Saat Memberikan Jawaban



Gambar 5.12 . Peserta Melakukan Antrian untuk Menjawab Pertanyaan

Berdasarkan tahapan kegiatan yang dilakukan didapat bahwa peserta sangat antusias mengikuti kegiatan Pengabdian. Hasil *pretest* dan *posttest* menunjukkan adanya peningkatan dari pemahaman peserta terhadap pembelajaran Bahasa Dayak Ngaju – Bahasa Inggris. Gambar 5.13 menunjukkan hasil dari *pretest* dan *posttest.*



Gambar 5.13. Menunjukkan Hasil dari *Pretest* dan *Posttest.*

Monitoring dan evaluasi kegiatan dilakukan menggunakan *pretest* dan *posttest* dengan cara menempelkan kertas berbentuk hati pada opsi pilihan ya dan tidak berdasarkan pertanyaan yang diberikan oleh tim pengabdian. Berdasarkan pada gambar 5.13, didapat hasil seperti pada tabel 1.

Tabel 1. Hasil *pretest* dan *posttest*

Pertanyaan	*Pretest*			*Posttest*		
	Suka / Ya	Ragu-ragu	Tidak Suka / Tidak	Suka / Ya	Ragu-ragu	Tidak Suka / Tidak
1	11	4	2	18	0	0
2	12	0	5	19	0	0
3	17	0	0	19	0	0

Berdasarkan pada tabel 1 maka didapat bahwa dari hasil *pretest* dan *posttest* menunjukkan adanya peningkatan jawaban dari siswa. Pada *pretest* masih terdapat siswa yang menjawab ragu-ragu dan tidak suka atau menjawab tidak, namun pada *posttest* seluruh siswa menjawab ya atau suka terhadap kegiatan yang dilaksanakan.

Pelaksaan pengabdian masyarakat pada PKBM Kencana Nusantara memberikan edukasi kepada siswa melalui aplikasi kamus *audio visual* mengenai Bahasa Dayak Ngaju – bahasa Inggris. Penyajian materi secara langsung dipraktikan oleh peserta disertai dengan tanya jawab.

Sehingga memberikan minat yang antusias dari peserta terhadap materi yang disajikan. Antusiasnya keikutsertaan peserta tampak dari hasil *pretest* dan *posttest* bahwa siswa memiliki peningkatan pemahaman terhadap materi yang disajikan. Bahkan dari hasil *posttest*, seluruh siswa menjawab ya atau suka dalam mengikuti kegiatan pengabdian yang diselenggarakan di PKBM Kencana Nusantara.

5.2 Luaran yang Dicapai

Luaran yang dicapai dari hasil kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat di PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya, yaitu:

1. Publikasi artikel pada jurnal Penelitian dan Pengabdian Kepada Masyarakat
2. Pelaporan kegiatan yang tersimpan pada sistem perpustakaan STMIK Palangkaraya.

BAB VI

RENCANA TAHAPAN BERIKUTNYA

Tahapan berikutnya dari kegiatan pengabdian kepada masyarakat ini direncanakan untuk melakukan kerjasama dengan pihak mitra yaitu PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya dalam hal pengembangan bidang kerjasama lainnya. Dengan demikian untuk PKM selanjutnya dapat dilaksanakan terkait pengembangan pada bidang yang lebih luas, baik dengan anggota Pengabdian Kepada Masyarakat saat ini maupun dengan anggota lainnya dilingkungan STMIK Palangkaraya.

BAB VII
KESIMPULAN DAN SARAN

7.1 Kesimpulan

Pelaksaan pengabdian masyarakat pada PKBM Kencana Nusantara memberikan edukasi kepada siswa melalui aplikasi kamus *audio visual* mengenai Bahasa Dayak Ngaju – bahasa Inggris. Penyajian materi secara langsung dipraktikan oleh peserta disertai dengan tanya jawab. Sehingga memberikan minat yang antusias dari peserta terhadap materi yang disajikan. Antusiasnya keikutsertaan peserta tampak dari hasil *pretest* dan *posttest* bahwa siswa memiliki peningkatan pemahaman terhadap materi yang disajikan. Bahkan dari hasil *posttest*, seluruh siswa menjawab ya atau suka dalam mengikuti kegiatan pengabdian yang diselenggarakan di PKBM Kencana Nusantara.

7.2 Saran

a. Peningkatan dan jalinan komunikasi yang lebih baik perlu dilakukan, sehingga program kerjasama selanjutnya bisa terlaksana.

b. Program pengabdian ini diharapkan dapat ditindaklanjuit di tempat lain baik lembaga pemerintah maupun swasta.

c. Penambahn materi yang lebih beragam terkait media pembelajaran.

DAFTAR PUSTAKA

Darmanto, S., Darmawan, D., & Bukirom, B. (2021). Pelatihan Kecakapan Hidup Siswa PKBM Bangun Bangsa Kota Semarang Berbasis IT-Preneurship. *JPM17: Jurnal Pengabdian Masyarakat*, *6*(1), 18–23. https://doi.org/10.30996/jpm17.v6i1.5140

Elmayantie, C., Hadi, A., Hardita, V. C., Rusdiana, L., Andriawan, D., Rudini, R., & Zulkarnain, D. (2021). Implementasi Pembelajaran VLAN Menggunakan Model Small Office Home Office untuk Meningkatkan Kompetensi Guru dan Siswa. *JPMB: Jurnal Pemberdayaan Masyarakat Berkarakter*, *4*(2).

Elmayantie, C., & Rusdiana, L. (2019). Web-based picture dictionary of Dayak Ngaju language–English. *Proceedings of the 4th INACELT (International Conference on English Language Teaching)*, *3*, 71–80.

Elmayantie, C., & Rusdiana, L. (2020). Audio Visual Learning Application of Dayak Ngaju Language—English. *Proceedings of the 4th INACELT (International Conference on English Language Teaching)*, *4*, 48–61.

Hardita, V. C., Rusdiana, L., & Elmayantie, C. (2022). Pendampingan Penerapan E-Learning Sebagai Sarana Mengajar Untuk Guru MTS dan MA Miftahul Jannah. *Dinamisia : Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat*, *6*(3), 692–697. https://doi.org/10.31849/dinamisia.v6i3.4835

Herkules, H., Matatula, F., Rusdiana, L., Hardita, V. C., & Elmayantie, C. (2022). Implementasi Aplikasi Video Editing pada KPU Kota Palangka Raya. *Seminar Nasional Penelitian dan Pengabdian Kepada Masyarakat (SNPPKM)*, 795–801.

Himmah, E. F., Elmayantie, C., Rusdiana, L., & Hardita, V. C. (2022). Implementasi Aplikasi Kamus Bergambar Bahasa Dayak Ngaju-Bahasa Inggris Bagi Anak. *JPMB: Jurnal Pemberdayaan Masyarakat Berkarakter*, *5*(1), 21–32.

Himmah, E. F., Yuliarti, Y., Elmayantie, C., & Rusdiana, L. (2021). Peningkatan Profesionalisme Guru SMK Negeri-1 Palangka Raya Melalui Bimbingan Penelitian Tindakan Kelas. *RESWARA: Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat*, *2*(2), 155–161. https://doi.org/10.46576/rjpkm.v2i2.883

Kemendikbudristek. (2021, Oktober). *Penggunaan Bahasa Daerah Sebagai Muatan Tematik Pembelajaran di Sekolah Dasar*. https://www.kemdikbud.go.id/main/blog/2021/10/penggunaan-bahasa-daerah-sebagai-muatan-tematik-pembelajaran-di-sekolah-dasar

Maduwu, B. (2016). Pentingnya Pembelajaran Bahasa Inggris di Sekolah. *Jurnal Warta*, *50*.

Maili, S. N. (2018). Bahasa Inggris Pada Sekolah Dasar: Mengapa Perlu dan Mengapa Dipersoalkan. *JUDIKA (Jurnal Pendidikan UNSIKA)*, *6*(1), 23–28.

Rusdiana, L., Putra, A. P. M., Hermawan, H., Insan, J., & Vebriyanti, N. (2023). *Penerapan Sosialisasi Edukasi dan Informasi New Normal Menggunakan E-Poster Pada SDN 1 SIKUI*. *2*(2), 58–65. https://doi.org/10.35960/pimas.v2i2.1056

Wulandari, W., & Dewi, Y. P. (2021). Pemberdayaan PKBM Bina Bangsa Tangerang dalam Mendukung Promosi Pencegahan Penyebaran COVID-19. *Jurnal Pemberdayaan Masyarakat Universitas Al Azhar Indonesia*, *3*(1), 34. https://doi.org/10.36722/jpm.v3i1.504

L
A
M
P
I
R
A
N

SEKOLAH TINGGI MANAJEMEN INFORMATIKA DAN KOMPUTER
(STMIK) PALANGKARAYA
Jl. G. Obos No.114 Telp.0536-3224593, 3225515 Fax.0536-3225515 Palangkaraya
email : humas@stmikplk.ac.id - website : www.stmikplk.ac.id

S U R A T T U G A S
PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

Nomor : 015.a/STMIK-5/PM/III/2023

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Rosmiati, M.Kom.
NIK : 197810102005003
Jabatan : Kepala Unit Penelitian, Publikasi dan Pengabdian Masyarakat (UP3M) STMIK Palangkaraya

Dengan ini memberikan tugas kepada :

Ketua : Catharina Elmayantie, M.Pd.
NIK : 197610252015003
Jabatan : Ketua Pelaksana
Anggota : 1. Lili Rusdiana, M.Kom. / NIK. 198707282011007
2. Veny Cahya Hardita, M.Kom. / NIK. 199504302020002
3. Arif Rahman / NIK. C2055201069
4. Rini Dian Lestari / NIK. E2157401014
5. James Reynara B. Mahat / NIK. C2257201038

Untuk melaksanakan Pengabdian kepada Masyarakat dengan judul “Implementasi Aplikasi Kamus Audio Visual Bahasa Dayak Ngaju-Bahasa Inggris Pada Pusat Kegiatan Belajar Masyarakat (PKBM) Kencana Nusantara”.

Demikian surat ini dibuat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya dan dilaksanakan dengan penuh tanggung jawab.

Palangkaraya, 17 Maret 2023
Kepala UP3M

Rosmiati, M.Kom.
NIK. 197810102005003

DAFTAR HADIR PESERTA

PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

IMPLEMENTASI APLIKASI KAMUS AUDIO VISUAL BAHASA DAYAK NGAJU - BAHASA INGGRIS PADA PUSAT KEGIATAN BELAJAR MASYARAKAT (PKBM) KENCANA NUSANTARA

Nomor	Nama	Laki-laki/Perempuan	Tanda Tangan
1	Mesias ibrahim al hanif	L	
2	radittia javas Maracia	L	Javas
3	Diva Pandu Sinata	P	Diva
4	Clara diva ayirana	P	Rara
5	Jeremi bimantara	L	
6	Algsia Wafira	P	
7	Salsabila wulandarina	P	
8	Sitoro Noviono Putri	P	
9	PRABU NGORATORO AL HANIF	L	
10	Yessi Tanablen	P	
11	~~Teri Roihana ila serikandi~~		
12	Teri Roihana ila serikandi Putri	P	
13	PRABA wijayatien	L	Praba
14	Salwa Jumatul Asma	P	
15	LAP. WATI AYU PRATIWI	P	LARAS
16	Kenzie ~~Aji~~ Anggara Putra	L	Kenzie
17	arjuna elpradi Kacaraka	L	Juna
18	TITTA Nararuminata	L	Naru
19	Leo Elprayerno	L	Leo
20			
21			
22			
23			
24			
25			

Palangka Raya, 20 Maret 2023

Catharina Elnapantie

Dipindai dengan CamScanner

DAFTAR HADIR PESERTA

PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

IMPLEMENTASI APLIKASI KAMUS AUDIO VISUAL BAHASA DAYAK NGAJU - BAHASA INGGRIS PADA PUSAT KEGIATAN BELAJAR MASYARAKAT (PKBM) KENCANA NUSANTARA

Nomor	Nama	Laki-laki/Perempuan	Tanda Tangan
1	Sriyati Handayani	P	
2	Sarirotus Sadiyah	P	
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

Palangka Raya, 20 Maret 2023

Catharina Elnayantie

Dipindai dengan CamScanner

KUESIONER

Pretest

1) Apakah kamu pernah belajar bahasa Inggris?
2) Apakah bahasa Dayak itu mudah?
3) Apakah kamu sering berkomunikasi menggunakan bahasa Indonesia?

Post Test

1) Belajar bahasa Inggris itu mudah?
2) Pembelajaran pada kegiatan ini mudah dipahami?
3) Apakah kamu berminat belajar bahasa Inggris, bahasa Dayak, atau bahasa Indonesia?

IMPLEMENTASI APLIKASI KAMUS AUDIO VISUAL BAHASA DAYAK NGAJU- BAHASA INGGRIS PADA PKBM KENCANA NUSANTARA

PENDAHULUAN

Kegiatan pengabdian masyarakat dilakukan pada PKBM Kencana Nusantara untuk siswa tingkat sekolah dasar yaitu mengenai pembelajaran bahasa Dayak Ngaju dan bahasa Inggris dalam bentuk aplikasi kamus dengan fitur audio visual. Aplikasi menyuguhkan 3 topik yaitu tentang makanan dan minuman, anggota tubuh, dan peralatan di dalam kelas.

PERMASALAHAN MITRA

PKBM Kencana Nusantara Palangka Raya memerlukan suatu alternatif media belajar yang dapat mendukung kegiatan belajar mengajar di dalam kelas sehingga pembelajaran lebih bervariasi dan menarik.

TARGET LUARAN



METODE PELAKSANAAN

Persiapan → Pelaksanaan → Pelaporan

HASIL







DAFTAR HADIR PESERTA
SEMINAR PENGABDIAN PADA MASYARAKAT DOSEN

1. Nama Penyaji : Catharina Elmayantie, M. Pd
   Lili Rusdiana, M. Kom
   Veny Cahya Hardita, M. Kom

2. Hari/ Tanggal : Kamis / 31Agustus 2023
3. Waktu : 09.00 WIB s.d Selesai
4. Judul Penelitian : Implementasi Aplikasi Kamus Audio Visual Bahasa Dayak Ngaju – Bahasa Inggris Berbasis Web pada Pusat Kegiatan Belajar Masyarakat (PKBM) Kencana Nusantara

No	Nama Peserta	NIK	Tanda Tangan
1.	Muhammad Efa	198112720100	
2.	Sherly Jayanti	198501120120004	
3.	Samiani	19770325 200510 5	
4.	Sulistyowati	198212162007002	
5.	Hotmian S	198503282008002	
6.	Bayu P.M	198803142014103	
7.	Rosmiati	196605242020103	
8.	Hapto Prasetyo	198804042020103	
9.	Elwanto E.	198804172015101	
10.	Dedy Andriawan	19861017 2018102	
11.	Rusliani	198709172015105	
12.	Bayu P.M	19880314 2014 103	
13.	Amaya A.D	199309042018001	
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			

Palangka Raya, 31 Agustus 2023

Kepala UP3M,

Rosmiati, M.Kom.
NIK. 197810102005003

Penyaji,

Catharina Elmayantie, M. Pd
NIK. 197610252015003

Dipindai dengan CamScanner